

MAVILÁG

POLITIKAI NAPILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Székhely: Minortiller (v. Minortiller
u. 2). Nyomdai telefonszám: 107
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej,
félre 300 lej, negyedévre 150
lej, egy hónapra 50 lej. Külföldi
ezeknek az áraknak kétszerese.
Hirdetések közlése tarifa szerint.
Apróhirdetések ára: egy sor 2 lej
Vastagabb betűvel 4 lej
Kéziratokat nem adunk vissza.

400 ÉV ELÉG VOLT!

„Soha többé Habsburgot“

„A legitimizmus a semmittevés tartásdíjának propagandája a magyar dolgozók ellen“ — mondják Magyarországon

(Budapest.) A szerda estére hirdetett legitimista ünnepségek, valamint az ezzel kapcsolatos istentiszteletek a legnagyobb részvétlenségek mellett folytak le.

amennyiben ezeken csak a legitimista mágnások, a katolikus papság egyrésze és ezek legszűkebb környezete vett részt. A legitimisták lapjaikban

felhívásokat tettek közzé, hogy a lakosság Ottó nagykorúvá avatása napján lobogózza fel a

házakat. Budapesten a felhívásnak nagyon csekély eredménye volt,

amennyiben csupán a várban és az Eszterházi-utca körül lengett több házban lobogó,

míg a város belsejében, az ipari és kereskedelmi negyedekben egyellen zászló sem volt látható.

Az antilegitimisták egész nap röpecdülakat osztogattak Budapesten a kö-

vetkező felirással:

400 éo elég volt, soha többet Habsburgot! A legitimizmus a semmittevés tartásdíjának propagandája a magyar dolgozók ellen.

A hatóságok a Népszava csütörtöki számát elkobozták, a Habsburg kérdésben írt cikke miatt. A lap a cikkben a monarchista államrendezést támadta.

Bratianu Vintilla teljesen visszavonul a politikától

(Bukarest.) A fővárosban a tegnap kőso este elterjedt az a hír, hogy Bratianu Vintilla levelet intézett Ducához, amelyben bejelenti a politikától való teljes visszavonulását. A hír eddig még nem nyert megerősítést, de mindenesetre jellemző az, hogy mindenki elhitte. Ezt alátámasztja az a tény is, hogy Bratianu személye öfélése előtt nem imposibilis és eddig audienciára meghívást nem kapott, holott Bratianu György és Averescu, bár audienciára még nem jelentkeztek, mégis meghívást kaptak a királytól.

Sevillában vérbe fulladt a munkásság tüntetése

(Páris.) Madridi jelentések szerint Sevillában tegnap zavargások voltak. A munkásság tömegtüntetést rendezett a kormány ellen s ennek során összeütközések voltak a karhatalommal. A tüntetők több autóbust és villamoskocsit felborítottak és a járműveket felgyújtották. A karhatalmat katonai csapatokkal erősítették meg s így sikerült a tömeget szétkergetni. Ötven sebesülés és kétszáz letartóztatás történt. Barcelonában és a kisebb katalán városokban a sztrájk változatlanul tovább tart.

Moszkvában válságosra fordult a helyzet

(Berlin.) A lapok jól informált helyről szerzett értesülései szerint Moszkvában a helyzet igen válságosra fordult. Általános a vélemény, hogy a szovjetnek meg kell változtatnia gazdasági politikájának egész eddigi irányvonalát és fel kell adnia az ötéves iparosítási programot. Az orosz bankjegyforgalom az utóbbi fél év alatt két milliárdernoveceel nőtt. Emiatt a pénz vásárló értéke ismét felére csökkent, mert a banjegyszaporulat nem áll arányban a szerzett külföldi devizák értékével. A pénz elértéktelenedése magával hozta, hogy a parasztok már újra beszüntették élelmiszerszállításukat a városokba.

A borsai tetemrehívás

„Kommunista izgatást végeztek Borsán az antiszemita lelkészek“ — jelenti Tot őrmester, de a tárgyaláson már visszavonta vádját

(Szatmár.) A négy nap óta folyó borsai pör tárgyalása rohamléptekben halad a befejezés felé. Az eddigi tanuvallomásokban mindenről van szó, csak arról nem, hogy Danila, Berinde és Dumitrescu milyen terror és rémület alatt tartották a borsai zsidóságot és hogyan és miért égett le Borsát.

A tegnapi tárgyaláson, amely féltiz órakor kezdődött, elsőnek Grec Tódort hallgatják ki, aki azt vallja, hogy a zsidó korcsmáros azt a kijelentést tette neki, hogy „Szerencsése van Danilának, hogy itt vannak a csendőrök, különben a zsidók megölték volna. De majd jönnek a katonák és sortüzet adnak le a borsai románokra. Kihallgatják Ganc Jakabot és Marckhe Polakot, akiket Danilák véresre vertek. Sieteo Vasile tanu igazolja, hogy Du-

mitrescu lelkész késsel akart rárontani a csürbe menekült zsidóasszonyra. Selegean főszolgabíró vallomásaiban rávilágít a borsai véres terror lefolyására. Tot csendőrőrmester tagadja, hogy a letartóztatott zsidókat a csendőrségen véreste verték volna, de az elnök felmutatja Tot feletteseinek küldött riportját, amelyben azt jelenti, hogy az antiszemita papok kommunista izgatást visznek véghez a faluban. Codrea lelkész azt állítja, hogy Berinde és Dumitrescu lelkészek nem izgattak a zsidóság ellen csak a zsidó rabszolgaságtól akarták megvédeni a népet.

Több jelentéktelen tanuvallomás után a tárgyalást ma folytatják.

Ítélet szombat vagy hétfőre várható.

Szükség-kormány alakítását tervezik Angliában a gazdasági válság miatt

(London.) A Star megbízható forrásból azt a hírt közli, hogy a három parlamenti pártban megbeszélések folynak koalíciós alapon megalakítandó nemzeti szükség-kormányának létrehozatalára. A terv nem irányul Macdonald ellen, de tény, hogy az összes pártok aggasztónak tartják a munka-

nékültség folytonos nagyarányú növekedését, amelyet talán összefogás útján enyhíteni lehetne. Szó van arról, hogy elfogadják a probléma megoldása tekintetében a liberálist párt elgondolás szerinti alapelveket, amely módszer a konzervatívok többsége már eddig is figyelemre méltónak tartott.

Kitiltották az ujságírókat a bukaresti parlament folyosóiról

(Bukarest.) A szenátusban a tegnap súlyos incidens játszódott le. A szenátus elnöksége a parlamenti tudósítókat kitiltotta a szenátus folyosóiról. A kitiltás oka az volt, hogy az ujságírók lapjaikban súlyos kritika tárgyá-

vá tették azt, hogy a szenátus üléseit későn kezdi meg.

A parlamenti tudósítók a kitiltás után felkeresték a szenátus elnökét, hogy az eljárás ellen tiltakozzanak, mert a liberális uralom alatt, bár azok

ellen sokkal élesebb kritikákat írtak a lapokban — ilyesmi nem történt meg.

A szenátus elnöke a kitiltás visszavonása ügyében még nem határozott.

Willer magyarpárti képviselő és Tilea államtitkár lovasúti ügye befejezeflen marad

(Budapest.) Ismeretes, hogy a szatmári nagygyűlés alkalmából Tilea államtitkár egy állítólagos nyilatkozatát közölték a román lapok. Willer magyarpárti képviselő a cáfolat megjelenése előtt egyik lapban reflektált a Tilea intervjúra, amit az államtitkár magára sértőnek talált és provokáltatta Willert.

Willer most segédei útján kijelentette, hogy nem akarta sérteni az államtitkárt. Arról hír még nem érkezett, hogy Tilea elfogadja-e az elégtételtadás ezen formáját.

Kínában a belső béke visszaállítását remélik

(London.) Pekinki távirat szerint a Kuomintang és a Shansi hadseregek 26 kínai tábornoka közös iratot intézt a nankingi kormányhoz, melyben hűséget és engedelmséget fogadnak. Kínában e tényt a belső béke helyreállítása szempontjából nagyhorderejűnek tartják.

Tizenötlévi fegyházzal sújtották a maltai miniszterelnök merényletét

(London.) A maltai La Valettából jelentik, hogy az esküdtszék Giuseppe Millert, Strickland Malta miniszterelnökének revolveres merényletét 15 évi kényszermunkára ítélte.

A katolikusok kolozsvári parlamentje az iskolák átcsoportosításáról tárgyal

(Kolozsvár.) A városunkban összeült erdélyi róm. kath. státus gyűlésének tárgysorozata nemcsak érdekes, de igen életbevágó és fontos kérdéseket tárgyal le. A gyűlés keretében a státus püspök kijelölési jogának. Felelevenítése állt a homlokterben. A gyűlés felhívta a magyar parlamentet, hogy a katolikus egyház államsegélyt sürgessék meg a miniszteriumban, mert megtörténhet az az eset, hogy a kintalt, de ki nem fizetett segélyt az egyház elveszítheti. A státus a késő éjjeli órákban határozott az iskolák átcsoportosításának kérdésében is, amely szerint megkísérli a csikszeredai és kénydivásárhelyi gimnázium nyilvánossági jogának megszervezését, továbbá a marosvásárhelyi szakiskola működési engedélyét s csak ezután kezdi meg az igazgatótanács az iskolák átcsoportosítását. A státus gyűlésen gróf Mailáth Gusztáv erdélyi püspök elnökölt.

KLASSZIKUS KERT: FEKETE TIVADAR

(RÉGI ROMÁN KÖLTŐK
ANTOLOGIAJA)

Eddig még csak kevesen kísérleteztek azzal a mester-feladattal, hogy a román költészet mélységeiben tiszta zengő strófáit a magyar nyelv kemény pengésű hangszerére hangolják.

Ezen kevesek közül első sorban Fekete Tivadar személyét kell kiemelnünk, aki 1926-ban a „Modern Román Költők Anatóliájá"-val keltett fel-tűnést és most a „Klasszikus Kert" című könyvével a klasszikus román költők reprezentatív gyűjteményét hozta ki: 34 olyan költeményt, amelyek az utóbbi évszázadok történelmének rö-göt, vagy gyöngyöt sodró hullámszát tükrözik vissza.

Már ebben is különbözik Fekete Tivadar, a fordító, más fordítóktól — nem beszélve Franyó Zoltánról, aki néhány román vers fordításával valóban iskolapéldát nyújtott.

Természetesen nem kicsinylendő le ez a munka sem, sőt egyenesen virtuóz-munka a formák szabályos átültetése, de, mint, ahogy a mesterhur nem türi a hamis hangokat, nem türi az anyag megcsufolását, kihagyását, vagy félre-vezetését sem.

Fekete Tivadar a skepticizmus és a magányos élet költője. Az az ember, aki kirugna maga alól a világot és az-tán önmagába sűrűsítene az egészet.

Amikor Văcărescu Asachi, Cărlota, Rădulescu, Alexandrescu, Bolinteanu, Alexandri liráját az ő fordításában él-vezzük, megcsap bennünket a havasok atmoszférája, mint, ahogy a fordító is érzi és fülünkbe is sugja ezt, elég ked-ven, előszavában. Arra azonban nem tá-pint rá, hogy ezekben a primitív da-lokban, a kicsengő szerelemben, barát-ságban, a fenyvesek illatában és a for-rások tisztaságában az ő ösztönei is megszólalnak.

Vajjon, ki szereti nálánál jobban a szerelmet? A természet bujaságát? Az álmokat? A pásztoréneket? Minden li-hegése visszaparancsolja őt az ősi egy-szerűségbe, a magányba, a forrás titok-zatos vizéhez. De csak addig, amíg oda nem érkezik, amíg egy kortyot nem ivott, aztán egy másik pereben már ott furdik Eminescu csendletében és éme-lylgyve megrázkódik attól a másik, zör-gő élettől, amely beleharapott az ő pupjába, a lábikrájába és a nyugtalan szelek szárnyára kapta azt a szívet, amely még szeretni szeretett volna az emberek társaságában.

Az „Esti csillag" záró soraiban mond-ja Eminescu:

A földi szük körök között
Mulandók a gyönyörök,
De utam, Világok fölött
Hallhatatlan és örök!

Fadjuk, hogy minden, minden enyészethez megy. De ami igazságos utunk örökkévaló. Itt már megmutat-kozik az új líra feszültsége. Eminescut a mindennapi fájdalom gyakran meg-alkekvővá teszi és hónapokon át fojtott rezignáció uralja és így fedezi fel ön-magában azt az emberit, ég bensejé-ben a harci ösztönök parazsa és később abból a parázsból kél ki Macedonski és

Cosbuc költészete.

Az új román költők nagy része, mint Vlahuta, C. Iosif, Cerna, Angehl és e-kötetben meg nem említett Eftimiu, Crainic, Goga, Cotrus és az ezek köré csoportosult fiatalok már jobban meg-értették az új század hangját, élme-nyek összefüggésében tárják fel az élet bonyodalmaival és problémáival egyeteme-sébb irányba lendülnek.

Fekete Tivadar fordító készségét fe-lülmúlja alkotó ereje. A sorok, szavak, megtörnek előtte, a rimek, az ütemek csak játszi lapdák és arravalók, hogy ezek segítségével ügyességét brilliozza.

Maga a könyv, mely kilenc iven, si-mított nyomó papíron, díszes címlap-pal, a Lapkiadó izléses kiadásában je-lent meg, már kiállításában is illusztris, úgy látszik, hogy a szerzőnek ezen a té-ren is kiváló munkatársai voltak.

Fekete Tivadar ezen könyvével ki-tűnő szolgálatot tett a román-magyar kulturbártság ügyének. Nem politiku-sokat idézett, hanem a román néplelek igazi szellemeit, ezek nem a zavaros elvek sötét lovagvárában hadakoznak láthatatlan isteneikkel, hanem megér-tően helyet kínálnak és helyet kérnek a népek világkoncernjében.

Fekete Tivadar könyvét minden ma-gyarnak és e nyelven beszélő román-nak figyelmébe ajánljuk. A román költészetéről, magyar nyelven, ilyen szép könyv még nem íródott.

Wojtitzky Gyula.

Egyformán nyomorogtak

románok és zsidók Borsán — vallották csaknem egybe-hangzóan a tanuk a szatmári tárgyaláson. Bizony, a már-marosi zsidók és román parasztok közötti sokféle testi és lelki különbözőséget maradék nélkül kiegyenlítették, közös nevezőre hozta a nyomor. Az éhező parasztnak nem volt oka irigyelni a kenyérben ugyancsak szűkölködő zsidót. Mit is irigyelhetett volna tőle? A szőrös ábrázatát? A sróf-huzó formára sodorított halántéktincseit? Az ütött-kopott, toldott-foldott gunyáját? A szalmatetős, roskadozó viskó-ját? ... Nem, évszázadokig nem is volt baj közöttük, mert nem volt mit irigyelni egymástól.

Milyen hatványozott méreteket kellett öltenie a nyo-mornak ezen a bus vidéken, ha most mégis kaszára-kapára kapattatták sorstársai ellen ezt a békés és végtelen türelmű népet?!

És milyen internális gonoszság kormányozhatja azok-nak a lelkét, akik csak azért gyújtottak máglyákat az embertelen nyomorban selymődő román parasztok szívé-ben, hogy a fellobbanó tüzek mellett a saját peccsenyőjüket süthessék szép ropogásra.

Annál tragikusabb, hogy Krisztus szolgál vetették az első égő esővát a gyűlöletmáglyák alá. Talán nem is sejtik, nem is álmodják e méltatlan papok, hogy az ő gonosz-ságukért jövőendő idők generációi fognak egyszer kemé-nyen megfizetni ... Történelmi példák bizonyítják, hogy az apák bűneiért a fiak lakolnak. (h. j.)

Százezer köbméter föld elcsuszamlása veszé-lyeztetet őt községet

(Bern.) A Glarus kanton területén Linthal közelében hatalmas arányú földcsuszamlás történt. Több mint száz-ezer köbméter föld mozdult ki helyéből.

Öt veszélyeztetett falu házaiból a la-kosságot eltávolították és a szomszédos községek lakóinál helyezték el.

Vegyen clujj Mentősorsjegyet!

100 lejért 1 milliót nyerhet

Huzás 1930. december 21. Nyereményeket a Banca Albina fizeti. Hivatalos nyereményjegyzék lesz kinyomatva. Vidéki rendeléseket 117 lei előzetes beküldése ellenében Sorsjegyiroda Cluj, Memorandum 16 sz. eszközöl.

SZINHÁZ

UjZerkovitz operett

A kolozsvári Magyar Színházban lá-zus előkészületek folynak. Az operett-gegyűttes a Meluzina című Uj Zerkovitz-operettre készül, amelyről igen nagy sikert vár a színház, úgy, hogy már a jövő hét keddjére is kitűzték. A vasár-nap esti előadást bérletszünetben tart-ják, hétfőn A. bérletben, kedden B. bérletben megy a Meluzina. Így vasár-nap estére minden jegy a nem-bérlo-közönség rendelkezésére áll.

A Zerkovitz-operettel párhuzamosan Horváth Árpád vezetése mellett foly-nak A szerelem, mint orvos című éne-kes táncos bohózatnak a próbái. E-ben a könnyekig kacagató bohózatban Kendor Ibolyka, Betegh Bébi, Fekete Mihály, Földényi, Forgács, Réthely, stb. lépnek fel. Huszonhat vadonatúj jel-mez készül a színház műhelyeiben, s új díszlet, amelyet Bánffy Miklós gróf tervezett. A zenekart Stefanidesz tanít-ja be. Ennek a produkciónak íbretőjét egyébként nem kisebb szerző írta, mint Molière, a nevetetés nagymestere.

Ma megérkezett a Csodabár anyaga is. Azonnal munkába vették. Két héti-g egyfolytában akarja játszani a színház a Csodabárt, amely a nézőtér és a szin-pad tökéletes átalakítását követeli.

Ha még megírjuk, hogy Molnár Fe-renc Jó tündérének előkészületeit is megkezdte a színház, nagyjában fel-vázoltuk volna a következő hetek előre-látható műsorát.

HETI MUSOR:

Péntek: A vadkacsa. (Harmadszor. Rendezte Horváth Árpád, mint vendég.) B. bérlet 13. Sz. 66.

Szombat: Meluzina. (Zerkovitz-operett, először. Kendor Ibolyka, Betegh Bébi, Kaszab Anna, Miklóssy, Ne-mes, Vass, Nádor, Tompa, Ihász, Selmeczy, Leövey, Fülöp.) Pre-mierbérlet. 12. Sz. 67.

Vasárnap d. u. 6 órákor: Alvinczi ha-szárók. (Kondor, Betegh, Nádor, Tompa, Ihász.) Mérsékelt hely-árakkal. Sz. 68.

Vasárnap este 9 órákor: Meluzina. (Zer-kovitz-operett, másodszor. Bér-letszünetben. Sz. 69.)

A Magyar Színház jegyei előzetesen a Főter 9. szám alatt levő könyvtá-rosoknál kaphatók.

MAGYAR SZINHÁZ MOZIMUSORA:

Csütörtök, péntek és szombaton 3, 5 és 7 órákor. „Az élet diadala". Zane Grey szenzációs Wild-West törté-nete 7 felvonásban. A főszerepek-ben: Nancy Caroll és Jack Holt.

Vasárnap d. e. 11 órákor matiné. „Sa-hara" amerikai kalándor történet 7 felvonásban. A főszerepek-ben: William Powel és Jack Holt. Helyárak 15 és 10 lei.

Vasárnap d. u. fél 3 és 4 órákor. „Az élet diadala" Wild-West drámai történet 7 felvonásban. Helyárak 20 és 10 lei.

CORSÓ FILMSZINHÁZ

Ha a császár visszatér

Főszereplők:

Ramon Novarro
Dorothy Foreman

Műsoron kívül: A beszélő kutyák
Szecczáción új hangos attrakció

CARMEN MOZGÓ

2 film 3 órási előadás 17 fekv.

Farm főse

szenz. dráma 9 fekv.

Fősz.: William Boyd, Elmer Fair

Puszták királya

8 fekv. kalandor-dráma
Leo Matoney és la Buffalo Bill

URANIA

Rudolf Valentino emlékére

A vérző aréna

A legújabb technikájú szinkronizált film

Ezenkívül: Hangos pótkép és a leg-újabb Journal

SELECT MOZGÓ

Premier

Richard Tauber világhírű tenorista
legújabb hangos, énekes filmje

A dicsőség dala

Ezenkívül: Hangos pótkép

HIREK

ERZSÉBET FURDÓBEN pénteken este 5-től este 9-ig.

ESŐS ÉS ENYHE IDŐJÁRÁS VÁRAZSÓ. Budapestről jelentik: A meteorológiai intézet időjárásprognózisa szerint enyhe, esőre hajlamos időjárás várható.

JÁTÉK A HÁBORUVAL. Párisból jelentik: Toulonban ma éjszaka katonai gyakorlatok folytak a polgári lakosság bevonásával. Az volt a feltevés, hogy ellenséges repülőraj megtámadta a várost s ezért éjjelkor minden világyat a városban eloltottak s kénytelenek voltak a világitást szolgáltató vezetékkeket lezárni. Több mint három órán át tartott a sötétség borult a városra.

TEAESTÉLYT RENDEZ A KOLOSVARI SZÉKELY TÁRSASÁG. Székelyek Kolozsvári Társasága főváros november hó 23-án, vasárnap este 8 órai kezdettel rendezi műsoros teaestélyét a Szentegyház-utca 8. szám alatti helyiségében. Ezúttal a házi asszonyok teendőjét Hadházy Béláné, dr. Árpád Gáspárné, Lengyel Sándorné, Árpád Árpádné látják el, kiknek segítséget nyújtják Bucsy Sárika, Csörgő Anikó, Lévy Lili és Nagy Ilonka uranők.

A MAGYAR SZÍNHÁZ MEGLEPÉSEI. Szombat este érdekes meglepésekkel szolgál közönségének a színház. A Meluzina című Zerkovitz-operett előadásán egy új, hír szerint igen kiemelkedő énekesnő mutatkozik be, aki szerződési cállal kérte fellépését s de még nem akarja őrizni inkognitóját. Egyenacs szerződési cállal fellép egy táncosnő is, aki bronzra festett testtel fog táncolni egy igen szép és nehéz művet. Egyelőre az ő neve is titok. Harmadik nagy attrakció egy briliáns játékszám, amelyet óriási áldozattal szerződött le a színház a Meluzina előadásaira. A Meluzina ugyanis egy egész életét viszi a közönség elé s annak minden intimitását leplezi. A cirkuszi műsor persze a színpadon fog lezárni. A színház együttese Ihsz Aladár rendező vezetésével mellett mindent követ, hogy a Meluzina előadása mellett elevenebben adják vissza a cirkusz életének hangulatát. Az előadás után a teljes operettgyűjtés részvételét még Kaszab Anna, a drámai hősnő hatalmas szerephez jutott. Kivülre Mendor Ibolyka, Betegh Bébi, Miklóssy Margit, Nemes Margit, Vass Piri, Nádor, Gump, Ihsz, Leórey, Selmezy, Fülöp és szerepelnek. A Meluzinától óriási sikert vár a színház.

PÉNYES NAPPAL RABOLTAK KI BERLINBEN KÉT POSTAALTSZET. Berlinből jelentik: Ma négy fegyveres rabló megtámadta a posta két altszétjét, akik nagyobb mennyiségű bankjegyet vittek a birodalmi bankba. A Berliner Zeitung értesülése szerint a rablók 24 ezer 500 márkát elraboltak az altszétektől s autón elrobogtak. A birodalmi bank tisztviselői revolverekkel a menekülő rablók gépkocsija után követtek, de a golyók a nagy távolság miatt célt tévesztettek. A rendőrség megindította a hajszát a rablók után.

Felelős szerkesztő:
WOJTCZYK-KELEMEN GYULA

Elitta vagyonát aztán felakasztotta magát egy parasztagazda

(Arad.) Bozgan György 34 éves gazda, akinek még pár évvel nagy vagyon volt Mondorlak aradmegyei községben. tragikus körülmények között vesztette el családját. Két fia elesett a háboruban, férjzett lánya meghalt és felesége bánatában megőrült és az aradi ideggyógyintézetben pusztult el.

Bozgan György erre ivásnak adta magát. Egymásután uszott el lába alól a föld, jószágait elkotyavetyélte és az

évek alatt elhanyagolt birtok dobra került. Tegnap árverezték el utolsó darab földjét és házat az elkészedett gazdának, aki az árverés után istállója egyik gerendájára felakasztotta magát. Hátrahagyott levelében megírta tragédiáját s mert most már itálra sem telik, inkább a halált választja. Az ügyben a mondorlaki csendőrség jelentést tett az aradi ügyészségnek.

Végeladás

Huszonhét év óta fenálló óra-, ékszer- ezüst és kinaezüst-áru üzletemet és a teljes árukészletet hatósági ellenőrzés mellett minden elfogadható áron kiárusítom

Fenyő F. ékszerész

Cluj, Piata Unirii (Főter) 23 szám

Felpánflikázott kalappal, boros üveggel a kezében indult a halálba egy vőlegény

(Temesvár.) Megrendítő tragédiát jelentenek Szemlak temesmegyei községéből. Kassai György odavaló fiatal embert, aki a falu legszebb lányának vőlegénye volt, holtan találták egyik ház kutjában.

Kassai az esküvő előtti napon délután a menyasszonyánál volt, majd felpánflikázott kalappal és borosüveggel a kezében indult el, hogy a rokonságot és jóismerőseit meghívja a lagzira.

Több helyen járt és estefelé az egyik ház udvaráról többé nem került elő.

Keresni kezdték és másnap a jelzett ház udvarának kutjában akadtak rá holtan.

Kassai Györgyöt eltemették és az eset már kezdett feledésbe menni, amikor névtelen feljelentés érkezett a csendőrséghez, amely szerint Kassai halála nem véletlen baleset volt, hanem gyilkosság történt. Az ügyészség erre elrendelte a holttest kiásását és felboncolását.

Elveszti a magyar postafakarék követelését az, aki jövő év február elsejéig nem adja át értékmányait

(Kolozsvár.) A „Mai Világ” e hét szerdai számában feltűnést keltő cikkben foglalkozott a magyar postafakarékpenztár betéteseinek ügyével és megállapította azt, hogy a posta bürokrácia agyon adminisztrálja, késleltetni fogja a kifizetéseket azzal, hogy okmányokat követel az érdekelt felektől.

A postán most cikkünkre megnyugtatásul azt közlik,

hogy állampolgársági okmányt csak attól követelnek, akik postafakarékpenztári könyveiket eddig még nem szolgáltatták be.

Azok, akik elismervényt kaptak be-

szedett követelési okmányaikról, azokat az elismervények ellenében, minden különösebb igazolás nélkül kifizetik.

Azonban a postaigazgatóságok arra nézve rendeletet még nem kaptak, hogy a kifizetés mikor történik. Viszont a beváltási arány az lesz, hogy minden két koronáért egy lejti fizetnek ki. Postafakarékpenztárakat, folyószámla és értékpapír követeléseket 1931 február 1-éig lehet igényelni. Aki addig nem adja át követelését a postának, többé nem reklamálhat.

A DO X. ÓRIASREPULÓGÉP SPANYOLORSZÁGBAN LESZÁLLT. Madridból jelentik: A Do. X. német óriásrepülőgép Bordeauxból jövet ma délután 2 órakor az északspanyolországi Santanderben leszállt. A gép holnap folytatja útját nyugat felé, mert Lisszabon előtt még egy közbeszó leszállást végez az északnyugatspanyolországi La Conunában.

AZ ANGOL BANYAMUNKÁSOK ERÉLYESEN TILTAKOZNAK A BEREDUKCIÓ ELLEN. Londonból jelentik: A bányamunkásszövetség végrehajtó bizottsága ülést tartott, amelyen elhatározták, hogy a végsőig ellent állanak a bányatulajdonosok bérleszállítási követelésének és nem fognak belemenni abba sem, hogy a hét és fél órás munkaidőt újra felemeljék. Cook főtitkár lelkesedés közben jelentette be a végrehajtó bizottságnak, hogy a nemzetközi ipari tanács néhány napon belül megalakul.

LETARTÓZTATOTT ANGYALCSINÁLOK. Aradról jelentik: A halmágyi csendőrség letartóztatta Banci Salvina kishalmágyi parasztlányt, valamint ennek két nővérét Ilonát és Annát, akik Salvinának magzatelhajtásánál segítettek. A csendőrség mindhármukat átadta az ügyészségnek.

Kolozsvári rövid hírek

Tegnap éjjel a Téglás-uccában levő Kádár-féle mészárszéket ismeretlen tettesek feltörték. Pénz és áruban 3000 lejt vittek el. — A Newyork szálló előcsarnokában tegnap délután a klinka alkalmazottai az itt időző Popescu pénzügyi adminisztrátor előtt tüntettek amiatt, hogy novemberi fizetéseiket még nem kapták meg. Popescu adminisztrátor a küldöttséget kérésével elutasította. — Moncsiuk Vazul bálsorai lakost tegnap tolvajlásért az uccán öt felismerő rendőr letartóztatta. — Három télikabátot loptak el a tegnap folyamán. A rendőrség keresi a kabátoltvajokat.

Bundák, szörmék, készen, rendelésre!

Farkas Andrei

Cluj-Kolozsvár
Piata Unirii 33

Külföldi bevásárlási körutjáról visszatérve ajánlja árúraktárát sürgősen megtekinteni
A legfinomabb bokharai perzsák! A legcsodásabb pézsmák! A legolcsóbb forrás!
Azonnal tekintse meg!

EDISON Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

2 szenz. 3 órás előadás. 18 fekv.

Nábob lánya

Hangos film. Szerelmi dráma 10 fekv.
Fősz.: **Renee Adorée**

Ki látta a Robbyt

8 fekv. kalandor dráma
Fősz.: **Carlo Aldini**

MAGYAR SZÍNHÁZ

Színlelőadás

A vadkacsa

Morvath Árpád rendezésében

Kezdeté fél 9 órakor

Mozielőadás. D. r. 3, 5, 7 órakor.

Az élet diadala

Zane Gray szenzációs Wild-west története 7 fekv.

Fősz.:

Nancy Carroll és Jack Holt

Ezenkívül: Burleszk 2 fekv.

Helyárak 20 és 10 Lei

OPERA ÉS N. SZÍNHÁZ

Pénteken 1930. XI. 21-én

Hoffmann meséi

Opera 4 felvonás

Kezdeté fél 9 órakor

Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kibáncsi vagyok rá, most, mikor annyi szó esik egy koalíciós kormányról, milyen alapon képzelhető el a nemzeti parasztpártiak, a liberálisok és az adereszkánusok együttműködése?

— Egy kis történettel megmagyarázom: Egy utazó Jeruzsálemben járt és megkérdezett egy ott élő tudóst, hogy a szentföldön miképpen férnek meg egymással a különböző felekezetek.

„Nagyszerű egyetértésben” — hangzott a felelet.

„Hogy lehet az?”

„Elmondom. A keresztények egyre azért imádkoznak, hogy az Ur annyi mohamedánt pusztítson el, ahány bárányt ők a nagy Ramazan ünnep alkalmával leölnek. A mohamedánok pedig azt kérik Allahtól, hogy annyi gyaurt pusztítson el, ahány tojást husvétkor elfogyasztanak.”

„És a zsidók?”

„A zsidók arra kérik a Jehovát, hogy úgy a mohamedánok, mint a keresztények imáját hallgassa meg.”

— Szóval így nézne ki nálunk is egy békés koalíció?

— Ebben maradunk.

DISZTEREMAVATÓ UNNEPELY A KOLOZSVÁRI RÓM. KATH. FŐGIMNÁZIUMBAN. A kolozsvári róm. kath. főgimnázium f. hó 23-án este félkilenc órákor diszteremavató diszhangversenyt rendez az intézetben, amelynek műsorán Goldmark, Tschairowszky darabok és énekszámok is szerepelnek. A belépés 10 és 20 lejes díjai jótékony célt szolgálnak.

Nem trükk, valóság!

Szobából 20 % Meleg, barátságos, fizika

Étkező 10 % bőséges, ízletes, bázi

engedményt kap On, mint ezen lap előfizetője Budapestén a Park-szállodában, VIII. Baross-tér 10. Szemben a Keleti pályaudvar érkezési oldalával.

Postacsomagban küldött csokoládéval mérgezték meg egy dusgazdag korcsmárost

(Nagyberezna.) Titokzatos bűntény tartja izgalomban Nagyberezna közseget és környékét.

Gittermann Dávid odaváló korcsmáros néhány nappal ezelőtt csomagolt kapott a postán, amelyben rum és csokoládé bonbonokat tartalmazott.

A korcsmáros azt hitte, hogy valamelyik rokona kedveskedett neki az ajándékkal s jóízűen elfogyasztotta a küldeményt, amelynek élvezete után panaszkodni kezdett eselédjének, hogy az egyik keze és lába megmerevedett s később azt mondotta, hogy nyomást

erez a szíve táján. Alig, hogy ezt elmondta, hirtelen összeesett és meghalt.

A hatósági orvos a titokzatos körülmények között elhunyt korcsmárost felhívta és mérgezést állapított meg és a belső részeket elküldték a törvényszéki vegyvizsgáló állomásra.

A vizsgálatot bevezető hatóság valószínűnek tartja, hogy a dusgazdag és egyedül álló korcsmáros valamelyik közelálló rokona küldte a mérget Gittermannnak, hogy az örökséghez hamarabb hozzájuthasson. A nyomozás ebben az irányban indult meg.

APRÓHIRDETÉSEK

Ebben a rovatban minden szó 2 lej. — Vastagabb betűvel szedve 4 lej. A legkisebb apróhirdetés 20 lej. — Állást keresők felárán hirdethetnek. — Az apróhirdetések cíje előre fizetendő.

Vegyes

BIZTOS POLOSKAHALAL 25 lej üvegje. Kapható Demeter C. gyógyszer-tárában, Cluj, C. Motilor 2.

KEREKES ÉTTEREMBEN „Astoria” mellett: Háromfogásos ebéd 30 lej, bármilyen vacsora 20 lej, bányai ujjbor 20 lej, bányai ujjbor kihordásra 16 lej.

ELADÓ HAZAK NAGY VALASZTÉKBAN! Egy külvárosi 4 szoba konyhából álló ház havi 6000 lei részletre. Fladó bodegák és kiadó lakások. Dunkynál, Fötér 10.

A SIKER ÉS URI ÉLET UTJAI:

7—8. sz. Dáma és gavalér. A modern társasági élet kalauza a siker és érvényesülés útján 62 lej. — 13. sz. Terítéstartalás, ferszerelés művészete. 34 Lei. 9—10. sz. Az én kutyám. A kutyagondozása, nevelése 62 lej. A szépen illusztrált sorozat 13 számból áll. Kérjen jegyzéket Lepagettől Cluj. 5. szám együtt 140 lej, 10. szám 220 lei, 15 szám 300 lej. Lepage Cluj utárvétellel szállítja. Irjon rögtön egy lapot Lepagenak.

A „CRISTAL PALACE” kávéházba írni és olvasni tudó komolyabb nő naplali foglalkozásra felvétetik.

Hirdessen a Mai Világban



Női divat

Szabó lenő divatkülönlegességek nagyáruháza, Calea Reg. Ferdinand (v. Wesselenyi-u.) 5. Telefon 579.

Gólya-Aruház női divat különlegességek nagyáruháza, Cal. Reg. Ferd. 11. (v. Wesselenyi-u.) Telefon: 9-57

Férfi divat

Neumann M. utóda Boschán Géza, Kész férfi ruhák áruháza. Uri szabóság. Piața Unirii (Fötér) 14

Katz és fia Kész férfi és gyermekruhák-tár Mérték utáni szabóság. Piața Unirii (Fötér) 10. Telef.: 8-35

A kémia legujabb vívmánya szerint fest, tisztít
Czink, Cluj

Kötött-szövöttáru

Blatt kötött és szövött áruk gyári lerakata, ahol legelőszöbbsen szerezhet be harisnyát, keztyűt és kötött árut. Fötér 13.

Edény-üveg

Moskovits és Társa konyhafelszerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpaca evőeszközök. Calea Regele Ferdinand. Pópostával szemben.

Könyv-papir

Keszei Albert Könyv- és papirkereskedése, anti-quariuma és nyomdai munkák felvételi helye, Piața Unirii (Fötér) 1.

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papir, iskolakönyvek, írásszerek, rajzműszer, füzetek stb. áruház. Kérjen jegyzékeket.

FIGYELMESEBBEN

fogják Önt kiszolgálni, ha rendelésénél, vagy vásárlásánál a „MAI VILÁG” hirdetéseiire hivatkozik

Asszonyok réme

Irta Otto Wurm

A néger a lakószoba közepén állott, arcán az iszonyat és a kétségbeesett félelem nyomai látszottak.

— Ki volt az? — Szólj, ki követte ezt a gaz gyilkosságot? — kérdezték ismét tőle.

A kapitány hatalmasan megrázta négert, hogy szinte tántorgott belé.

— Ki volt az? — Szólj! Felelj, akarok!

— Bill volt! — nyögte a néger félmesen. — Bill! ...

Báró Thurócynak és gaz társának Trankonyinak tudósításai nem voltak egészen hiábavalók.

A rendőrség nyomban tudakozódni kezdett Krexalhuber Karl és viselt dolgai felől.

Persze sokat nem tudhatott meg, de az a kevés is kedvező volt az újrum nézve.

A kereskedő világban Krexalhuber igen kedvelt ember volt. Társai nagyon becsülték őt.

Igazságossága, becsületessége mindenfelé dicsérő szavakat idézett elő, szóval, a tudakozódással megbízott Müller csakhamar belátta, hogy ezt a nagy tekintélynek örvendő fiatal építész nem lehet minden alapos indok nélkül letartóztatnia.

Persze a báró vallomásai nagy mértékben terheltek őt. De a rendőrség nem hajlandó arra, hogy olyan egyeneket tartóztasson le, akiket később ezernyi bocsánatkérés mellett kelljen szabad lábra helyezni.

Müller azonban mégis többet akart megtudni és azért megkísérelte azt a hatalmas segéd eszközével, amellyel már annyi sok embert elvakított, pénzzel némely dolognak nyomára jutni.

A véletlen segítségére jött. Minthogy igen sokat járkált a Krexalhuber-féle ház tájékán, szerencséjére talált egy napon olyan szolgát, akinek engedelmesség miatt a házfelügyelő rögtön elbocsátott.

Ez Müller embere volt!

Éppen akkor találkozott a szolgálattal, midőn ez mormogva hagyta el a házat. Az óvatos Müller az elbocsátottnak egynehány dühében elejtett szavából azt vette ki, hogy ez egyáltalában nincs barátságos indulattal volt gazdája és ennek helyettese iránt ...

Elhatározással lépett hozzája. A szolga csodálkozva tekintett föl, midőn észrevette az előtte ismeretlen férfiut.

— Szavaiból azt vettem ki, hogy magát éppen most bocsátották el a házból — szólította meg a detektív a szolgát.

— Mi köze van hozzá? — válaszolt durván a férfi.

— No igen, ha maga gazdag jutalomért nem hajlandó egy rendőrtisztnek egy kis felvilágosítást adni, akkor nem kényszeríthetem rája.

— Gazdag jutalomért? — kérdezte a szolga — és —

— Akar elkísérni engem? Van itt a közelben egy vendéglő, ott háborítatlanul beszélgethetünk.

A szolga még vonakodott egy kicsit ideig.

— Tehát ön rendőr, uram?

— Igen, titkos rendőr vagyok — szólott türelmetlenül Müller, miközben egy pillanatra kabátja alatti érmét is megmutatta neki. — Határozza el magát gyorsan, mert nincs sok időm. Megjegyzem, hogy csak azt kell és szabad elmondania, amit tud.

A jutalomra való kilátás éppen nem volt ellenére a szolgának, mert most már beleegyezve a dologba haladt Müller oldalát mellett.

(Folyt. köv.)